

109年公務人員高等考試三級考試試題

類 科：觀光行政（選試觀光英語）

科 目：觀光英語

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：Translate the following passage into Chinese (30分)

Increasingly, tourists of today are shunning enclave holidays. These are holidays where they are whisked from the airport to a resort to hibernate for a week or so before they are whisked back to the airport for the journey home. Today's tourists want to see and get to know the country in which they are holidaying. They want to meet the people, eat what they eat, experience how they live, and get to know their culture.

二、中譯英：Translate the following passage into English (30分)

自2007年以來，佛羅里達大學的旅遊業危機管理倡議計畫已經研究了從颶風到茲卡病毒等許多威脅旅遊業的災難。從元月開始，在新冠病毒的威脅之下，該計畫開始對美國人進行定期全面的考察，調查他們對新冠病毒相關風險的看法，以及這些看法對未來旅行決定的影響。在四月第一週對517位受訪者所進行的最新調查中，約有74%的人表示他們對美國國內旅行感到焦慮。

三、英文作文：Write an English essay in 250-300 words (40分)

In this essay, please discuss specifically how our government can make up for the economic and job losses in Taiwan's tourism industry that have been caused by COVID-19 and how it can rekindle international tourists' passion for Taiwanese food and culture.